

PRESIDENCIA

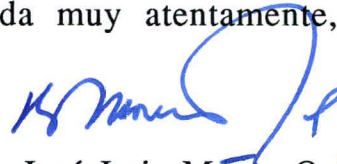
Santiago, Octubre 28 de 1992

Señor  
Carlos Bascuñán  
Jefe de Gabinete de S.E. El Presidente  
de la República  
Palacio de La Moneda  
PRESENTE

De mi mayor consideración:

Tengo el agrado de enviar a usted copia de las cartas enviadas a S. E. el Presidente de la República, relacionadas con la solicitud de la compañía aérea malasia, como también, copia de la carta enviada al Señor Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, donde se pide incluir en la Agenda Presidencial -de la reunión que S. E. sostendrá con el Presidente de los Estados Unidos Mexicanos, Sr. Carlos Salinas de Gortari- la solicitud efectuada por el gobierno chileno referente al otorgamiento de derechos de tráfico aéreo de Quinta Libertad entre México y Los Angeles, EE.UU.

Sin otro particular, le saluda muy atentamente,



José Luis Moure O.  
Presidente Ejecutivo

JLM/ams  
Incl.: Lo citado

PRESIDENCIA

Santiago, Octubre 28 de 1992

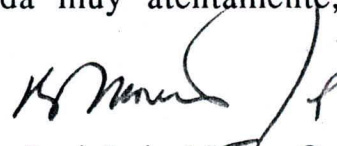
Señor  
Carlos Bascuñán  
Jefe de Gabinete de S.E. El Presidente  
de la República  
Palacio de La Moneda  
PRESENTE

REPUBLICA DE CHILE					
PRESIDENCIA					
REGISTRO Y ARCHIVO					
NR.	92/24957				
A:	29 OCT 92				
P.A.A.	<input type="checkbox"/>	R.C.A.	<input type="checkbox"/>	F.W.M.	<input type="checkbox"/>
C.B.E.	<input checked="" type="checkbox"/>	M.L.P.	<input type="checkbox"/>	P.V.S.	<input type="checkbox"/>
M.T.O.	<input type="checkbox"/>	EDEC	<input type="checkbox"/>	J.R.A.	<input type="checkbox"/>
M.Z.C.	<input type="checkbox"/>				

De mi mayor consideración:

Tengo el agrado de enviar a usted copia de las cartas enviadas a S. E. el Presidente de la República, relacionadas con la solicitud de la compañía aérea malasia, como también, copia de la carta enviada al Señor Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, donde se pide incluir en la Agenda Presidencial -de la reunión que S. E. sostendrá con el Presidente de los Estados Unidos Mexicanos, Sr. Carlos Salinas de Gortari- la solicitud efectuada por el gobierno chileno referente al otorgamiento de derechos de tráfico aéreo de Quinta Libertad entre México y Los Angeles, EE.UU.

Sin otro particular, le saluda muy atentamente,



José Luis Moure O.  
Presidente Ejecutivo

JLM/ams  
Incl.: Lo citado

Santiago, Octubre 19 de 1992

Excelentísimo Señor  
Presidente de la República  
Don Patricio Aylwin Azócar  
Palacio de La Moneda  
PRESENTE

Excelentísimo Señor Presidente:

Conscientes del propósito del Supremo Gobierno de promover un tráfico fluido de transporte aéreo de pasajeros, carga y correo entre Chile y Asia , especialmente con Malasia y teniendo presente que la compañía aérea malasia ha manifestado formalmente su interés en volar directamente a Chile por la vía del Pacífico Sur, Atlántico Sur y desde Ciudad de México, nos permitimos hacerle llegar las siguientes consideraciones:

1. Actualmente, la ruta por el Pacífico Sur es operada sólo por Lan Chile, lo que demuestra su caracter estacional y de baja rentabilidad.

En conjunto con los ministerios de Relaciones Exteriores y de Transportes y Telecomunicaciones se está gestionando la obtención para Chile de los derechos de Tráfico a Australia para nuestro país, lo que permitiría a Lan Chile extender sus vuelos a Australasia, ampliando su mercado en esta zona.

2. La autorización de frecuencias de tráfico aéreo para la compañía malasia a Santiago de Chile por el Pacífico Sur, hace imposible -para Lan Chile- la operación por esa ruta, toda vez Malaysian Airlines recibe un abierto subsidio estatal. Sin embargo, sería compatible con nuestros intereses nacionales autorizar derechos de tráfico por la ruta del Atlántico Sur: Kuala Lumpur/Johannesburgo/ Santiago, lo que complementaría los esfuerzos que Lan Chile realiza por el Pacífico Sur.

PRESIDENCIA

S.E. Don Patricio Aylwin A.

19.Oct.92

Pág. 2

3. Para implementar lo anterior estamos en condiciones de ofrecer la posibilidad de perfeccionar un sistema de **Special Prorate Agreement** para completar los itinerarios y frecuencias que actualmente desarrollan ambas compañías conectando sus pasajeros en diferentes puntos de manera expedita y fácil, como si se tratara de un solo vuelo.

Estas posibilidades son las siguientes:

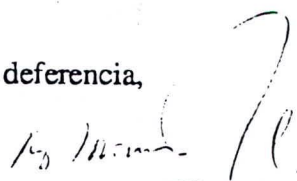
- a) Cuatro frecuencias semanales conectando en Los Angeles;
- b) Dos frecuencias semanales conectando en Sidney (a partir de Noviembre próximo, cuando Lan Chile obtenga los derechos de tráfico);
- c) Tres frecuencias semanales conectando en Frankfurt, Alemania; y
- d) Tres frecuencias semanales conectando en Sao Paulo, Brasil.

Lo anterior significa, en la práctica, poner a disposición del mercado chileno y malasio una oferta potencial de 2.000 asientos semanales (con conexión inmediata) y una capacidad de carga suficiente como para satisfacer las necesidades de transporte aéreo entre Chile y Malasia, en una primera etapa.

Lo expresado tiene por finalidad compatibilizar los intereses del Estado y del Gobierno de Chile y de las compañías Lan Chile y Malaysian Airlines, sin amenazar las posibilidades de desarrollo de la aeronavegación comercial chilena.

Quedo a la más entera disposición frente a cualquier consulta o información adicional que Su Excelencia pueda requerir sobre esta materia.

Le saluda con la mayor atención y deferencia,



José Luis Moure O.  
Presidente Ejecutivo



PRESIDENCIA

Santiago, Octubre 27 de 1992

Señor  
Ministro de Relaciones Exteriores  
Don Enrique Silva Cimma  
Ministerio de Relaciones Exteriores  
PRESENTE


De nuestra mayor consideración:

Con motivo del viaje que S.E. El Presidente de la República efectuará en Noviembre próximo, en cuya oportunidad se reunirá con el Presidente de los Estados Unidos Mexicanos, Señor Carlos Salinas de Gortari, consideramos oportuno hacer presente -por su intermedio- la posibilidad de incluir en la Agenda Presidencial, la solicitud efectuada por el Gobierno de Chile para la otorgación de los derechos de tráfico aéreo de Quinta Libertad entre Ciudad de Mexico/Los Angeles y Los Angeles/Ciudad de Mexico.

En efecto, como es de su conocimiento, la Cancillería chilena, ha venido realizando en los últimos años, las gestiones que permitan a las compañías chilenas gozar de este derecho.

Lamentablemente, ello aún no se ha logrado, motivo por el cual consideramos que esta ocasión constituye una excelente oportunidad para alcanzar dicho objetivo.

Esperando una favorable acogida a la presente, le saluda muy atentamente,

  
José Luis Moure O.  
Presidente Ejecutivo

JLM/ams